

# INSHADOW

LISBON SCREENDANCE FESTIVAL



**28 NOV**

10H ÀS 13H 10am to 1pm

**LAR MILITAR DA CRUZ VERMELHA  
(LUMIAR)**

**SUPERFICIAL**

**(SUPERFICIAL)**

DANÇA INCLUSIVA/INCLUSIVE DANCE

Neste workshop de dança e movimento, os criadores do espectáculo “OS SUPERFICIAIS”, da **Cia. Etc.**, vão partilhar alguns dos processos criativos utilizados para desenvolver diferentes corporalidades relacionadas com o espectáculo. Partindo também das memórias pessoais de cada participante, o workshop utiliza o caos e a fragmentação de estados corporais para reflectir sobre as interferências de diferentes fontes que experimentamos todos os dias.

*In this workshop of dance and movement, the creators of the show “THE SURFICIALS”, of the **Company Etc.**, will share some of the creative processes used to develop different corporalities related to the show. Also based on each participant’s personal memories, the workshop uses the chaos and fragmentation of body states to reflect on the interferences from different sources we experience every day.*



**CIA. ETC.**

**FICHA ARTÍSTICA // ARTISTIC CAST**

Formação/Instruction

**CIA. ETC.**

Língua/Language

**PORTUGUÊS/PORTUGUESE**

Créditos Fotos/Photo Credits

**DRAILTON GOMES, FILIPE MARCENA**

**E RAFAEL DE ALMEIDA**

O trabalho da **Cia. Etc.** foca-se na dança – pesquisa e criação – desde 2000, sempre em processo de colaboração e com outros profissionais das diferentes áreas artísticas, que a enriquecem e ajudam a explorar as tantas possibilidades que existem na dança e na forma de dançar. É assim que nasce a dança, os vídeo-dança e áudio-dança da Cia. Etc. É nesse espaço que desenvolvem pesquisas e processos criativos, registados e disponíveis em publicações, no site da Cia. Etc, podcasts, vídeos e cursos.

*The work of **Cia. Etc.** focuses on dance - research and creation - since 2000, always in the process of collaboration and with other professionals from different artistic areas, who enrich it and help to explore the many possibilities that exist in dance and in the way of dancing. This is how the dance, video dance and audio dance of Cia. Etc. is born. It is in this space that research and creative processes are developed, recorded and available in publications, on the **Cia. Etc.** website, podcasts, videos and courses.*